



Y además...

Pág. 5

Reto para la Artillería Antiaérea en Suecia

El Grupo NASAMS de Cartagena pone a prueba, por primera vez, el sistema de misiles antiaéreos.

Pág. 13

Una Carta Digital para uso exclusivo de las FAS

La información geográfica que proporciona es directamente explotable por las unidades.

Pág. 14

ENTREVISTA



Pepu Hernández

«Ahora tenemos una gran responsabilidad, porque hay mucha gente ilusionada con el baloncesto»

El Ejército lucha contra los incendios forestales



Los Zapadores realizaron numerosos cortafuegos para impedir la propagación de las llamas

Miles de hectáreas han sido arrasadas por el fuego. Éste es el resultado de los incendios forestales que han asolado, durante este verano, los bosques gallegos. Ante esa situación, la respuesta del Ejército fue inmediata con la activación —prácticamente de forma paralela— de dos

operaciones, "Bruja" y "Centinela Galega", que pretendían paliar el efecto del fuego realizando cortafuegos, y labores de disuasión y vigilancia. En total, participaron 1.432 militares —en su mayoría procedentes de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia"

VII—, se activaron 25 retenes y se vigilaron 10 puntos sensibles, entre los que se encontraban aeropuertos, centrales eléctricas y carreteras de circunvalación a las grandes ciudades. Un gran esfuerzo en el que, como en otras ocasiones, el Ejército ha estado a la altura. **Págs. 8 y 9**

Continúa la labor del Ejército en el Congo

La población comienza a reconocer el trabajo de los españoles

Los militares españoles desplegados en la República Democrática del Congo —procedentes en su mayoría de la Legión— han sobrepasado ya el ecuador de su misión. En este tiempo han realizado más de 150 patrullas y recorrido cerca de 20.000 kilómetros. Su actuación más destacada tuvo lugar los días 20, 21 y 22 de agosto, cuando se produjeron en Kinshasa unos altercados en los que se vieron envueltos varios dignatarios internacionales. El trabajo rápido y profesional de los legionarios permitió el restablecimiento de la situación en poco tiempo, lo que motivó diversas felicitaciones por parte de las autoridades y el reconocimiento de la población civil. **Pág. 3**



Los legionarios españoles han realizado más de 150 patrullas por la capital



NUEVA MISIÓN DEL EJÉRCITO EN EL LÍBANO

Un grupo de 76 militares —procedentes de la Brigada de Infantería Ligera de la Legión, de unidades de la Fuerza Logística Terrestre nº 1 y del Regimiento NBQR de la Fuerza de Manio-

bra— han desplegado ya en el Líbano, concretamente en la ciudad de Taibe, con la misión de constituir el Puesto de Mando de la futura Brigada Multinacional que liderará España. **Pág. 3**



El Jefe de Estado Mayor del Ejército ha realizado una visita oficial a Nicaragua entre los días 30 de agosto y 3 de septiembre. Durante su estancia, el general de ejército Villar mantuvo sendas reuniones de trabajo con el ministro de Defensa, Avil Ramírez, y su homólogo nicaragüense, general de ejército Halleslevens. Este último impuso al JEME español la más alta condecoración del Ejército de Nicaragua, por sus méritos en el establecimiento de lazos de amistad y cooperación entre ambos Ejércitos.



Cerca de 290 civiles han querido prestar juramento a la Bandera española en un acto militar organizado, el 16 de septiembre, en el acuartelamiento "Aizoain", en Berrioplano (Navarra), sede del Regimiento de Cazadores de Montaña "América" nº 66. El acto fue presidido por el jefe de la Inspección General del Ejército, teniente general Boyero, que estuvo acompañado por el presidente del Gobierno Foral de Navarra, Miguel Sanz. Entre los jurandos se encontraban diversas autoridades civiles, como el director de Interior, Juan Ramón Rábade, el consejero de Agricultura, Javier Echarte, y varios concejales. El acto incluyó la despedida oficial, por pase a la situación de retiro, del general Sierra, comandante militar de Navarra hasta el 22 de septiembre.



El acuartelamiento "Alfonso XIII" (Madrid), sede del Batallón de Honores del Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1, autorizó el uso de sus instalaciones, en agosto, para el rodaje de una escena de la película *Las Trece rosas*, dirigida por Emilio Martínez Lázaro. El lugar elegido para el rodaje —que había sido solicitado a través de la Primera Subinspección General del Ejército— fue el Patio de Armas del acuartelamiento por las condiciones específicas que reúne (suelo empedrado, etc). En él se construyó una reproducción, a tamaño real, de la fuente de Cibeles.



El 2 de septiembre se celebró, en la base militar de Araca (Vitoria), la despedida de la Fuerza Española (SPFOR) XXIX que, durante este mes, desplegará en Bosnia-Herzegovina. El acto fue presidido por el jefe de la Fuerza Terrestre, teniente general Pitarch. El presidente de la Diputación Foral de Álava, Ramón Rabanera, entregó el guión que llevará la SPFOR XXIX al jefe de la Brigada de Infantería Ligera "San Marcial" V, a la que pertenece la mayor parte del personal.

Nuria Fernández / Madrid

La población del Congo reconoce el trabajo español

El Grupo Táctico "Valenzuela" pasa el ecuador de su misión

El Grupo Táctico (GT) "Valenzuela", integrado en la Fuerza Europea desplegada en la República Democrática del Congo, ha rebasado el ecuador de su misión dejando patentes su preparación y buen hacer.

Durante los primeros días, los militares españoles desarrollaron, fundamentalmente, cometidos logísticos encaminados a dotar al contingente de las necesarias capacidades para el cumplimiento de sus misiones posteriores. A partir del día 29 de julio, el Grupo Táctico comenzó a llevar a cabo las funciones encomendadas: mostrar la presencia de EUFOR en la capital del país, Kinshasa, mediante patrullas, contribuir a la libertad de movimientos, y mantener una parte de la fuerza en permanente alerta y preparada para actuar en un plazo no superior a una hora. Así, desde que llegaron al aeropuerto de N'Dolo —donde se ha montado la base del contingente europeo—, nuestras tropas han realizado más de 150 patrullas y recorrido cerca de 20.000 kilómetros.

Tal y como señala el teniente coronel Ruiz Benítez, jefe del GT "Valenzuela", «el contingente español está siendo un factor fundamental para asegurar el normal desarrollo del proceso electoral. En este sentido, me gustaría resaltar la actuación de nuestros soldados en los incidentes que tuvieron lugar los días 20, 21 y 22 de agosto». En dichos altercados —en los que se enfrentaron los partidarios de los dos candidatos más votados en la primera vuelta de las elecciones, el 30 de julio—, se vieron envueltos varios em-



En los dos primeros meses de misión, los militares españoles han realizado más de 150 patrullas

bajadores y personal de Naciones Unidas. «La actuación rápida, serena y profesional de la Compañía de Respuesta Inmediata española —añade el teniente coronel— permitió el rescate de los dignatarios internacionales y permitió el restablecimiento de la situación, que ha ido mejorando poco a poco». Ade-

más, según destaca el jefe de la mencionada compañía, el capitán Ríos, esta actuación contribuyó, en gran medida, a elevar el grado de aceptación y credibilidad de las fuerzas europeas —y en especial de las españolas— en la capital del país.

Pero si destacable es la preparación de los militares españoles, no

lo son menos su carácter afable y su aspecto humanitario. Buena muestra de ello es el proyecto "Europa solidaria", presentado por el Grupo Táctico "Valenzuela", que ha adoptado y promovido enseguida el Cuartel General de la Fuerza Europea. Su objetivo es la rehabilitación completa de tres escuelas pú-

blicas de Kinshasa. Igualmente, se está buscando financiación para otros dos proyectos enmarcados en el ámbito sanitario: la adquisición de una máquina de diagnóstico de SIDA y la obtención de un lote de medicamentos para un centro clínico de atención a mujeres.

Los atractivos de la misión

El hecho de tratarse de una misión nueva, encuadrada en el marco europeo y desarrollada en el continente africano, se configura como uno de los mayores atractivos para los integrantes del Grupo Táctico. Por ejemplo, para el capitán Esparrabar, jefe del Elemento de Apoyo Logístico, «es muy interesante desde el punto de vista logístico abrir una misión en un ambiente multinacional y en un país en el que no había participado ningún contingente español». Por su parte, el teniente García Ballesteros, jefe de la Unidad de Transmisiones, destaca el reto que supone esta misión para su unidad, ya que, por las condiciones del país, se han debido emplear «algunos materiales y medios que normalmente no son utilizados en las unidades tácticas». El equipo médico también ha recurrido a la experimentación de nuevos procedimientos y materiales, «motivada —según señala el capitán Almazor— por las circunstancias del empleo de los medios sanitarios».

Para el comandante Del Hierro, destacado junto con otros tres oficiales españoles en el Cuartel General de la Fuerza (Kinshasa), otro de los atractivos de la misión es la posibilidad de trabajar con militares de distintos países europeos.

Los militares españoles despliegan en el sur del Líbano integrados en una misión de la ONU

N. F. / Madrid

Los militares españoles han iniciado una nueva misión de establecimiento de la paz en Oriente Próximo. El día 14 de septiembre, desplegaron en la localidad libanesa de Taibe los soldados que se han integrado en la Fuerza Interina de Naciones Unidas para el Líbano (FINUL).

Concretamente, se han desplazado hasta el país 76 militares procedentes de la Brigada de Infantería Ligera de la Legión —del Cuartel General y de la Unidad de Transmisiones—, de unidades dependientes de la Fuerza Logística Terrestre nº 1, y del Regimiento NBQR (Nuclear, Bacteriológico, Químico y Radiológico) de la Fuerza de Maniobra. Su misión es la de constituir el Puesto de Mando de la futura Brigada Multinacional que liderará España.

El grupo partió, el 8 de septiembre, de la Base Naval de Rota (Cádiz) junto a los 490 infantes de Marina que conforman el grueso del contingente y que en unas semanas serán relevados por legionarios. Todos ellos fueron despedidos in situ por el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, que acudió a la Base para agradecerles la rapidez con la que han preparado la misión, la dis-



El ministro de Defensa despidió a los militares en la Base Naval de Rota

posición y la actitud que han demostrado en todo momento, y la seriedad con la que trabajan. El titular de la cartera de Defensa afirmó que, con su labor, los militares iban a contribuir a «devolver la esperanza a una tierra devastada por la intemperancia». Por último, el ministro les transmitió su convencimiento de que iban a hacer en el Líbano «un extraordinario trabajo».

Este primer envío se completará próximamente con la incorpora-

ción de 339 militares que forman las Unidades de Apoyo al Despliegue, Transmisiones y Logística, y que proceden, respectivamente, del Mando de Ingenieros, del Regimiento de Transmisiones nº 22 y de las Agrupaciones de Apoyo Logístico nº 21 y nº 22.

En una segunda fase —que se prolongará del 30 de octubre al 19 de noviembre— se integrarán las unidades subordinadas de la mencionada Brigada Multinacional.



Centro Temporal de Internamiento "Las Raíces" (Santa Cruz de Tenerife)

El Mando de Canarias continúa apoyando en la acogida de inmigrantes

M.A. Moya / Madrid

Las unidades pertenecientes al Mando de Canarias continúan desarrollando la operación "Alfa India", iniciada en marzo para apoyar a las autoridades civiles de las islas en la acogida de los inmigrantes que llegan a las costas canarias. En la actualidad, más de 5.000 personas están alojadas en los Centros Temporales de Internamiento (CETI) del Ejército de Tierra. En el CETI "Las Raíces", en Santa Cruz de Tenerife, efectivos del Batallón de Ingenieros XV

y del Regimiento de Artillería Mixto nº 93 han realizado diversos trabajos de explanación para ir aumentando progresivamente la capacidad inicial, que era para 1.000 personas. En estos momentos ya hay más de 3.000 personas alojadas. En el CETI "La Isleta", en Las Palmas de Gran Canaria, hay más de 1.300, y en "El Matorral", en Fuerteventura, hay alojadas más de 250 personas. Además, se está trasladando material a la isla de La Gomera para habilitar otro CETI con capacidad para cerca de 200 inmigrantes.

Homenaje a los militares fallecidos

Afganistán, Madrid, Pontevedra y Sevilla... unidos en su recuerdo

Gema Nieves / Madrid

Hace un año ya... Se trata de un triste aniversario para las familias de los 17 militares fallecidos en el accidente del helicóptero *Cougar* ET-657, en la zona afgana de Cheshmen Khani. A ellas se une, con todo el respeto y el dolor, la gran familia militar, y como muestra, todos los homenajes que se celebraron en su memoria.

El día 16 de agosto, a las diez de la mañana, el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, presidió el acto de homenaje en el Cuartel General del Aire (Madrid), donde se depositó una corona de flores al pie de la escultura "Mirada del Horizonte II", que se inauguró en mayo, donde, en una placa, figuran los nombres de los 123 militares fallecidos en misiones internacionales. Después, el titular de Defensa mantuvo una videoconferencia con los militares españoles destacados en Afganistán.

Ese día, el mismo sentimiento logró acercar los miles de kilómetros que separan Afganistán de España. Por la mañana, una comisión, encabezada por el jefe de la Base de Apoyo Avanzada, coronel García Arnaiz, acompañado por el jefe de la Unidad de Helicópteros Española en Afganistán VI, teniente coronel Blanco, se desplazó hasta la zona del accidente. Allí, se colocó una corona de laurel ante la placa, rodeada por



El 16 de agosto, el Ejército quiso recordar a los militares fallecidos en el accidente de helicóptero en Afganistán

17 cipreses que mantienen vivo su recuerdo. Por la tarde, se llevó a cabo una misa en la base de Herat, a la que asistió el jefe del Mando Regional Oeste, general Errico. También se descubrió una placa en recuerdo del caballero legionario paracaidista Jorge A. Hernández Seminario, fallecido el 8 de julio pasado.

Asimismo, en las ciudades de procedencia —Madrid, Pontevedra

y Sevilla— de los 17 militares se organizaron diferentes actos. Tal es el ejemplo de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia" VII, de donde eran 12 de los militares. El jefe de la BRILAT, general Prieto, acompañó a los familiares durante un sencillo acto, en Pontevedra. El momento más emotivo fue cuando la viuda del teniente González, Arancha Magro,

leyó una carta que tituló *A nuestros Ángeles*.

El 27 de julio, el JEME recibió, en Madrid, a los cuatro miembros de la BRIPAC que resultaron heridos en el atentado del 8 de julio en Farah. Previamente, el ministro de Defensa les entregó la medalla OTAN ISAF, así como un diploma y el distintivo de mérito por operaciones de mantenimiento de la paz ISAF.

Nuevos acuerdos entre el MADOC y la Universidad de Granada



La Comisión Mixta celebró su última reunión el pasado mes de junio

Nuria Fernández / Madrid

El acuerdo de colaboración que mantienen el Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC) y la Universidad de Granada incorpora en este nuevo curso académico algunas novedades que fueron aprobadas en la última reunión de la Comisión Mixta, celebrada el pasado mes de junio.

En el área de formación se ha iniciado la elaboración del proyecto de los cursos de Experto/Máster Universitario en Ciencias de la Seguridad. Asimismo,

comienza este año el curso de Experto Universitario en Técnicas de Investigación y Análisis, con un total de 250 horas lectivas. Además, en los meses de octubre y noviembre, se desarrollará el seminario *Los desafíos de las FAS en el siglo XXI*, organizado por el Centro de Análisis de Seguridad de la Universidad.

Por su parte, en el área de investigación, se llevarán a cabo cinco nuevos proyectos sobre distintos aspectos de la defensa, como los conflictos futuros o el marco legal de las nuevas misiones.



El coronel Ruiz de Oña junto al cañón donado por el Regimiento tinerfeño

Un cañón que simboliza la unión entre el Ejército y la sociedad canaria

M.A. Moya / Madrid

La localidad tinerfeña de Icod de los Vinos, tradicionalmente vinculada al estamento castrense y especialmente a los artilleros canarios, celebró, a finales de agosto, sus fiestas patronales. Pero este año no fue como los anteriores. Por iniciativa del alcalde de la localidad, Juan José Dorta, se inauguró un monumento en honor de la Artillería de las islas: un cañón *Vickers* de principios del siglo XX donado por el Regimiento de Artillería Mixto nº 93, con guarnición en Santa Cruz de Tenerife. «Este monumento permanecerá en la histo-

ria del pueblo como símbolo de la unión entre Ejército y sociedad», afirma el jefe del Regimiento, coronel Ruiz de Oña.

El acto estuvo presidido por el primer edil de la localidad, acompañado por el subinspector del Mando de Canarias, general Pérez Beviá. En él participó personal del Regimiento, la Banda de Guerra de la Jefatura de Tropas y la Música de la Subinspección de Canarias.

Además de la inauguración del monumento, también se desarrollaron unas jornadas cívico-militares con conferencias y exposiciones de material, entre otras actividades.

BREVES

La Agrupación Logística Divisionaria apoya a la Fundación Atapuerca

La Agrupación Logística de la División Mecanizada "Brunete" nº 1 continúa con su apoyo periódico a la investigación arqueológica en Burgos. Durante el mes de julio, la Agrupación colaboró con la Fundación Atapuerca —que pretende que los yacimientos tengan una proyección científica y cultural— en la extracción de restos y su limpieza, y aportó tiendas de campaña colectivas y aljibes. Asimismo, cooperó con el Colectivo Arqueológico-Paleontológico y el Museo de los Dinosaurios de la localidad burgalesa de Salas de los Infantes. En los yacimientos El Oterillo, la Agrupación participó en la extracción y transporte de fósiles de dinosaurios y restos de dos momias (fémures, tibias, costillas y falanges).

Emocionado homenaje de Berriozar al subteniente Casanova

La localidad navarra de Berriozar rindió un emotivo homenaje al subteniente Casanova, asesinado en el garaje de su domicilio por la banda terrorista ETA, hace 6 años. A los actos asistió el comandante militar de Navarra, general Sierra, una comisión del Regimiento de Cazadores de Montaña "América" nº 66 —donde estaba destinado Francisco Casanova— y otros militares que conocieron al subteniente. A la misa por el alma del militar le siguió una ofrenda floral en La Puerta de la Libertad, momento en el que la viuda de Casanova expresó su deseo de que el homenaje a su marido fuera para todas las víctimas del terrorismo. El homenaje concluyó con la V edición de un encuentro de jotas al que se ha dado su nombre.

VII premios de poesía y periodismo "General Gutiérrez"

El Centro de Historia y Cultura Militar de Canarias convoca una nueva edición de los premios de poesía y periodismo "General Gutiérrez", en honor a la heroica vida del oficial que fue comandante general de las islas Canarias y teniente general de los Reales Ejércitos en el siglo XVIII. Por ello se crean estos premios en los que puede participar cualquier ciudadano español que se decida a escribir acerca del general Gutiérrez o de las Fuerzas Armadas, entre otros temas, que pueden consultarse en la web del Ejército de Tierra. Fue en 1999 cuando se convocó el primer certamen de poesía y periodismo al cumplirse el segundo centenario de la muerte del general.

El Ejército español pone a prueba el NASAMS

El Grupo NASAMS del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 73 (Cartagena) participa en un ejercicio de tiro multinacional en Suecia para validar la capacidad de este sistema de misiles antiaéreos

M.Ángeles Moya
Madrid

Todos coincidieron en destacar el alto grado de eficacia y preparación de la unidad española. Era la primera vez que se ponía a prueba, mundialmente, el sistema de misiles antiaéreos NASAMS. Se efectuó en Suecia y la participación del Regimiento de Artillería Antiaérea (RAAA) nº 73 (Cartagena) fue decisiva. «Al hablar con representantes de las empresas fabricantes del sistema y con militares de otros países nos dijeron haber quedado impresionados por el alto grado de adiestramiento de la unidad», afirma el jefe de Estado Mayor del Mando de Artillería Antiaérea, teniente coronel Herrero.

Las palabras del teniente coronel no están vacías de contenido: «Era la primera vez —explica— que una unidad al completo del sistema NASAMS se había proyectado fuera de su país de origen, y había desplegado y hecho fuego real sin incidencias». Además, no es muy habitual que, para unas pruebas técnicas, la unidad ejecutante adopte un despliegue totalmente táctico. Eso fue lo que hicieron los efectivos del Grupo de Artillería Antiaérea (GAAA) II perteneciente al RAAA nº 73, «lo que añadió un porcentaje mayor de dificultad a todo el ejercicio y ha aumentado la valía del éxito conseguido», concluye el teniente coronel.

Y es que, de todos los países participantes, la responsabilidad de probar las últimas modificaciones del misil AMRAAM —con el que está dotado el sistema NASAMS— recayó en España. Sin ánimo de pecar de triunfalismos gratuitos, la realidad es que esa confianza que se había depositado en los efectivos del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 73 no fue defraudada. «Todos se quedaron asombrados del



El personal del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 73 efectuó tres disparos con el sistema de misiles NASAMS

grado de conocimiento que nuestro personal tiene sobre el sistema», afirma el teniente coronel Taboada, del RAAA nº 73.

Cómo fue el ejercicio en Suecia
El GAAA II/73 realizó el ejercicio de tiro real en el campo de pruebas

de Vidsel (Suecia), un ejercicio en el que, por primera vez, la unidad efectuó el lanzamiento de tres misiles AMRAAM, en colaboración con la empresa estadounidense encargada de su fabricación y en el que tomaron parte ejércitos de otros países. Según el capitán Ri-

vera, director técnico del programa NASAMS, «por la zona de seguridad que exige el disparo del misil, no se había podido probar en ningún campo de tiro español».

El traslado hasta el país nórdico de todo el personal y el material que intervino en el ejercicio, ad-

más de suponer un reto para el Ejército de Tierra por las características especiales del material a trasladar, también validó la capacidad de proyección de la unidad.

El despliegue de la unidad se realizó en un terreno boscoso de la zona preártica, a tan sólo 10 kilómetros del círculo polar. «Una vez finalizado el ejercicio, la propia unidad comprobó la correcta ejecución de las órdenes de fuego a gran distancia, tras forzar el sistema para que respondiese en las condiciones más duras», comenta el teniente coronel Herrero.

También se puso a prueba la resistencia del material, que respondió perfectamente a pesar de estar en funcionamiento durante prolongados periodos de tiempo.

Al ejercicio asistió el jefe del Mando de Artillería Antiaérea, general De la Corte, quien mostró su satisfacción por el alto nivel de preparación de la unidad española.

También estuvieron presentes el jefe de la Defensa Aérea Continental de Estados Unidos, general Mayes, el director de Armamento y Material de las Fuerzas Armadas suecas, general Kokkula, y 15 observadores militares de varios países interesados en el sistema de misiles antiaéreos NASAMS y en el misil AMRAAM.

Hablan los protagonistas del tiro en Suecia

Muchos fueron los que tomaron parte en este ejercicio de tiro, histórico para la Artillería Antiaérea del Ejército de Tierra español. Estas son las valoraciones de algunos de sus protagonistas:

✓ **Comandante Hernández (2º jefe de Grupo):** «Hasta que acabó el tiro —él era el responsable de integración del sistema— no tuve tiempo de pararme a contemplar nada, ni relajarme, tal fue

la tensión. Viendo el resultado del primer misil, y que el sistema había respondido, la sensación fue única. Se asombraron al ver que en un tiro que debía ser solamente técnico lo hicimos táctico. Hemos alcanzado un grado muy alto de confianza ante países con avanzada tecnología».

✓ **Subteniente Lozano (en el Puesto de Mando):** «Vi salir el segundo misil y me quedé im-

presionado. Mi misión era monitorizar el disparo desde el Centro de Control de Fuegos».

✓ **Brigada Santos (mecánico de armamento):** «Los representantes de la empresa estaban gratamente sorprendidos. Habíamos hecho un buen trabajo; mejor de lo que ellos pensaban».

✓ **Cabo Mayor Pérez (jefe del lanzador que efectuó dos disparos):** «Teníamos mucha res-

ponsabilidad y después de tres años trabajando para un sueño, según se iba acercando la hora se agitaba el corazón. En el segundo disparo ya estuve más tranquilo».

✓ **Artillero Caballero:** «Me hizo mucha ilusión cuando me dijeron que iba al tiro. Yo vi salir el segundo misil del lanzador y tengo que reconocer que me impactó muchísimo».

El transporte del sistema de misiles hasta Suecia ha supuesto un reto para el Ejército de Tierra

La importancia del ejercicio realizado en Suecia no sólo radica en que se ha probado por primera vez el NASAMS; además, el traslado hasta el país nórdico de los elementos que integran este sistema de misiles antiaéreos ha supuesto un reto para el Ejército de Tierra. «Ha sido la primera vez que se ha efectuado un transporte de estas características a un lugar tan alejado de España y en un buque del Ejército de Tierra», explica el comandante Sánchez de Toea, de la Dirección de Transportes (DITRA) del Mando de Apoyo Logístico del Ejército.

La DITRA ha sido la encargada de coordinar los aspectos relativos al embarque y traslado del ma-

terial, en colaboración con la División de Operaciones del Estado Mayor del Ejército, el Mando de Artillería Antiaérea y la Fuerza de Acción Marítima, Mando al que es-

■ **Es la primera vez que se efectúa un traslado de este tipo a un lugar tan alejado**

tán adscritos los dos buques con que cuenta el Ejército de Tierra: *El Camino Español* —en el que se efectuó el transporte del material hasta Suecia— y *Martín Posadillo*.

Según palabras del comandante Sánchez de Toea, para introducir todos los elementos que componen el sistema de misiles en el buque del Ejército de Tierra, la Dirección de Transportes tuvo que hacer frente a una serie de retos, derivados de las condiciones específicas del material a transportar: el diseño de unas plataformas especiales, denominadas *Flat Rack*, para desplazar algunos de los elementos del NASAMS al interior del buque; y la localización y contratación de una grúa —y personal especializado para operarla en el puerto de llegada— con capacidad para levantar las plataformas *Flat Rack* y así introducir las con mayor facilidad en la embarcación.



El sistema NASAMS durante su embarque en *El Camino Español*

Los esfuerzos efectuados por la DITRA y el resto de organismos implicados en el transporte del material dieron finalmente sus frutos

y el RAAA nº 73 pudo llevar a cabo un ejercicio de tiro que ha supuesto un hito para la Artillería Antiaérea del Ejército de Tierra.

El Ejército danés pone a prueba en Córdoba los Leopard 2 A5

En Cerro Muriano se analizó el comportamiento del carro

C. Neria / M. Díaz-Ripoll / Madrid

Para conocer el funcionamiento del *Leopard 2 A5* en condiciones extremas de calor, se desplazó hasta Córdoba una delegación del Ejército danés —compuesta por 21 militares y 3 civiles—, junto con dos carros de combate y diversos vehículos de ruedas. Así, se desarrolló en el campo de tiro y maniobras de la base de Cerro Muriano, del 31 de julio al 18 de agosto, el ejercicio "Hot & Dry", en el que colaboró el Batallón de Infantería de Carros de Combate (BICC) "Málaga" IV/10. El equipo que efectuó las pruebas estuvo compuesto por 26 militares.

Estas maniobras fueron solicitadas por el Ejército danés con la intención de mandar este carro de combate como parte del contingente que desplegará en Afganistán formando parte de la NRF-10; y optaron por la Brigada de Infantería Mecanizada "Guzmán el Bueno" X por la gran experiencia de su BICC con el *Leopard* y el extremo calor de Córdoba.

Durante tres semanas, la delegación danesa, que se integró en el Batallón, estudió el funcionamiento del carro sobre diversos terrenos. Gracias a las pruebas a las que se sometió al *Leopard* —en el que instalaron más de 30 sensores y los más sofisticados



La delegación danesa destacó la profesionalidad de los militares españoles

cados medidores de temperatura y humedad— se pudo analizar el comportamiento de la barcaza y la torre.

Asimismo, se examinaron las condiciones de los diferentes puestos (jefe de carro, tirador, cargador y conductor), estudiando la temperatura y humedad existentes en el interior. Además, los daneses aprovecharon la ocasión para probar diversos equipos y materiales, entre los que se encontraban las gafas de conducción para polvo y el sistema de reducción de firma térmica.

Las conclusiones preliminares demostraron que el comportamiento del carro es adecuado, a falta de los resultados definitivos.

La colaboración entre los dos Ejércitos ha sido en todo momento muy estrecha, lo que ha permitido que ambas naciones intercambiaran ideas, experiencias y conocimientos sobre el carro de combate. La delegación danesa quedó gratamente sorprendida por las buenas instalaciones y la gran profesionalidad y eficacia de los militares españoles.



El obús 155/52 V06 se ha homogeneizado y mejorado

Los nuevos obuses 155/52 SIAC, disponibles en noviembre

Aurora F-Echevarría / Madrid

Santa Bárbara Sistemas entregó a finales de julio los primeros 4 obuses 155/52 V07, del total de 70 nuevas piezas que el Ejército de Tierra contrató en 2005. Se prevé que en noviembre se entregue el primero de los 66 obuses restantes, que corresponden al modelo Sistema Integrado de Artillería de Campaña (SIAC). Por otra parte, los 12 obuses 155/52 V06, de los que disponía el Ejército, se han homogeneizado y mejorado para llegar, a través de estudios de I+D, al obús modelo V07.

La estrella de las mejoras introducidas es el apuntador au-

tomático, que aumenta la precisión del disparo. Además, tanto el obús 155/52 V07 como el SIAC alcanzarán una distancia máxima superior a los 40 km en condiciones óptimas, con un ángulo de tiro de 52° y el proyectil ER-B02. Por el momento, las piezas se podrán utilizar con munición M107, que es la más adecuada de la que dispone el Ejército actualmente ya que el proyectil concreto para estos obuses, el ER-B02, se encuentra en fase de desarrollo.

Se prevé que las piezas vayan destinadas a las unidades que componen los Mandos de Artillería de Campaña y de Costa.



El VAMTAC tiene una capacidad de vadeo de 750 milímetros

El Ejército contará con los nuevos VAMTAC-S3 a partir de 2007

Cristina Neria / Madrid

En el primer semestre de 2007, las diferentes unidades de las Fuerzas Armadas podrán disponer del nuevo vehículo todoterreno VAMTAC-S3 de la empresa gallega UROVESA.

La principal novedad de este Vehículo de Alta Movilidad Táctico todoterreno (VAMTAC) es su blindaje, ya que la carrocería ha sido fabricada íntegramente de acero balístico. Este innovador sistema permite una mayor integridad estructural y un nivel

de protección superior. Entre sus múltiples capacidades, el vehículo puede superar una pendiente de hasta 45° y circular con una inclinación lateral de 26,3°. Además, cuenta con un sistema de inflado automático de sus neumáticos y es aerotransportable como carga interna en un *Hércules* y externa en un *Chinook*.

El número de vehículos adquiridos dependerá de las necesidades de las unidades, con un mínimo de 50 anuales, que se utilizarán para reponer los ya existentes o completar plantillas.

Helitransporte de una grúa desde Melilla hasta el Peñón de Vélez



Un Chinook trasladó la grúa a lo largo de 130 kilómetros

C. N. / M. D-R / Madrid

Un helicóptero *Chinook*, perteneciente al Batallón de Helicópteros de Transporte V ubicado en Colmenar Viejo (Madrid), realizó un vuelo con carga externa desde Melilla hasta el Peñón de Vélez, a unos 130 kilómetros de la ciudad autónoma.

Esta misión —que consistió en el transporte de una grúa y diverso material— estaba enmarcada en una operación de abastecimiento extraordinaria a los distintos destacamentos de las islas y peñones que

dependen directamente de la Comandancia General de Melilla.

El momento más crítico del helitransporte fue la maniobra de aproximación hacia la plataforma donde iba a estar colocada la grúa, pues las alas del helicóptero se encontraban a escasos metros de las paredes del Peñón. Sin embargo, la pericia y la profesionalidad tanto del piloto como la de todos los miembros del destacamento (que trabajaban y apoyaban desde tierra), unidas a la ausencia de viento, posibilitaron que la misión se ejecutara con éxito.

La BRIPAC convoca el I certamen de miniaturas "Premios 23 de febrero"

Para celebrar el 52º aniversario del primer salto paracaidista del Ejército de Tierra, la Brigada Paracaidista (BRIPAC) "Almogávars" VI ha convocado el I certamen de miniaturas "Premios 23 de febrero".

La idea de este concurso partió del director del museo de la BRIPAC, el comandante Machuca, que comprobó que muchos museos cuentan con miniaturas, dioramas y bustos expuestos en sus salas, procedentes de las donaciones de los trabajos que concurren. La idea es habilitar una sala del museo de la Brigada si hay donaciones suficientes.

Puede presentarse cualquier persona que lo desee, enviando sus dioramas, miniaturas o bustos al Cuartel General de la Brigada antes del día 31 de enero de 2007. La entrega de galardones —premio en metálico, trofeo y diploma— se llevará a cabo el día 23 de febrero. Para solicitar información o documentar los trabajos se puede recurrir a la web del Ejército de Tierra o contactar con el Cuartel General, desde el que se comprometen a prestar apoyo.

El Grupo Militar de Alta Montaña corona el Gasherbrum II

Gema Nieves / Madrid

Cuatro componentes de la expedición del Grupo Militar de Alta Montaña (GMAM) y el Club Pirenelista Mayencos de Jaca —que celebran su 50º aniversario—, lograron alcanzar la cumbre del Gasherbrum II (de 8.035 metros de altura), en la cordillera del Karakorum, al noroeste del Himalaya. Esa era la noticia el 27 de julio, pero desde que partieron de España el 24 de junio, nos han ido informando periódicamente de todas sus vicisitudes.

Por parte del Ejército de Tierra fueron los comandantes A. Ayora y Palop, el capitán Yarto, el sargento 1º González y el cabo Álvarez. En sólo 17 días, desde que llegaron al campamento base, a unos 5.000 metros de altitud, consiguieron alcanzar la cumbre, y con ello una de sus aspiraciones deportivas.

El 21 de julio, horas antes de la última ascensión, nos decían que todos los expedicionarios se encontraban en perfectas condiciones en el campamento base tras haber montado el campamento III a 7.000 metros de altura, y daban las gracias a todos por los ánimos y el apoyo. «A las ocho de la mañana (local), sé que lo hemos conseguido. Contemplo extasiado a mi lado las cimas. No hay viento, ni una nube en el horizonte, a mis pies todo el Karakorum. Son momentos mágicos, de alegría, de paz



Parte de los montañeros que alcanzaron la cima el 27 de julio

interior. Son los instantes del objetivo cumplido. A las 9.30 horas estamos todos, uno a uno, cada uno a su ritmo ha ido cumpliendo su sueño», escribe el comandante A. Ayora, durante el gran reto.

A esto hay que añadir uno de los proyectos de investigación que iban ligados a la expedición: el estudio de los aspectos psicológicos relacionados con la exposición a altitudes extremas, como es el deterioro de las habilidades del pensamiento con la altitud. Gracias a sus conclusiones se pretenden desarrollar programas preventivos de en-

trenamiento. Esta actividad de cooperación está contemplada en el Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica (2004-2007).

Además de escalar y conseguir los objetivos marcados, durante la expedición tuvieron la oportunidad de realizar una entrega de ayuda humanitaria en la localidad pakistaní de Askole. Se trataba de ropa de abrigo, donada por el Candanchú Esquí Club, que llegó a manos de los más necesitados, sobre todo de los niños. La entrega se realizó en la escuela de la propia localidad el 7 de julio.



El comandante Razola recibe el trofeo a la mejor partida

Éxito español en la XVII edición del Torneo Militar de Ajedrez de la OTAN

C. N. / M. D.-R. / Madrid

Un equipo español ha participado, por segundo año consecutivo, en el Torneo Militar de Ajedrez de la OTAN (NATO-Chess), que este año ha celebrado su XVII edición.

El campeonato —desarrollado entre el 21 y el 25 de agosto en el colegio mayor Wellington, ubicado en la ciudad inglesa de Crowthorne, a 70 kilómetros de Londres— reunió a 75 jugadores procedentes de 12 países.

El equipo español —compuesto íntegramente por personal del Ejército de Tierra— estuvo formado por el teniente coronel Gordillo, el comandante

Razola, el subteniente Cuadrado, el brigada Belmonte, el cabo mayor Marquín y el cabo 1º Martínez. El teniente coronel Acero fue el jefe de equipo.

El éxito del combinado español llegó de la mano del comandante Razola —destinado en el Grupo de Artillería Antiaérea Ligera VI, de Ceuta— que recibió el trofeo a la mejor de las 280 partidas disputadas en el torneo, lo cual tiene un gran mérito dada la calidad y el alto nivel de los participantes. Por su parte, el cabo mayor Marquín fue premiado por presentar una novedad teórica en la apertura.

El año que viene el torneo se celebrará en Turquía.



Retrato colectivo de componentes de la Academia Especial de Sargentos

Excelente acogida de una exposición sobre la vida en el Ejército del siglo XIX

Aurora F. Echevarría / Madrid

Los responsables del Museo del Ejército se muestran muy satisfechos con la gran acogida que tuvo la muestra *La vida cotidiana en el Ejército (1855-1925)*, que se pudo visitar en la sala de exposiciones temporales entre el 6 de julio y el 31 de agosto y a la que asistieron cerca de 1.200 visitantes.

La exposición estuvo formada por 63 fotografías tomadas entre 1855 y 1925, periodo en el que se sitúan los orígenes de la historia de la fotografía. En las imágenes que conformaron la muestra queda reflejado el día a día dentro de los

acuartelamientos, academias y demás centros vinculados con el Ejército español durante la época que se retrata. Los negativos originales se conservan en el Archivo General Militar de Madrid. La selección de fotografías expuestas constituyen solo una pequeña muestra de la rica y variada colección que existe en este Archivo.

Al acto de inauguración de la exposición fotográfica, celebrado el pasado 6 de julio, asistió la subsecretaria de Defensa, Soledad López, quien destacó el valioso «patrimonio del que es depositaria la institución militar».

El Equipo de Esquí del Ejército de Tierra español comienza su temporada en Argentina

G. N. / Madrid

El Equipo de Esquí del Ejército de Tierra (EEET) ha comenzado una nueva temporada con su participación, como país invitado, al igual que Estados Unidos, en el Campeonato Sudamericano de Biatlón, celebrado en Argentina. Finalmente, el Equipo de Esquí se alzó con el segundo lugar en el cómputo general por delegaciones.

El día 7 de agosto llegaron hasta San Carlos de Bariloche, en la provincia de Río Negro, en la Patagonia, y hasta el día 12 compartieron pistas de esquí y diferentes pruebas con equipos de Argentina, Brasil y Chile. La primera prueba fue la de *Biatlón Sprint*, que se llevó a cabo con meteorología adversa, lo que no impidió que el cabo 1º Reguera, miembro del EEET, obtuviera una merecida medalla de plata. Por su parte, el sargento 1º Gimeno también consiguió una medalla de plata para la delegación española en la modalidad de Fondo. Durante la siguiente jornada, el mal tiempo provocó que se suspendiera la prueba de Esalon Gigante.



En la prueba de Patrullas los españoles consiguieron el segundo puesto

La meteorología no impidió que se desarrollara una de las actividades más esperadas del Campeonato: la de Patrullas. Por parte del Ejército de Tierra español compitieron el sargento 1º Gimeno, el cabo 1º Reguera y los soldados Prades y Pullido. La emoción se elevó en las últimas vueltas, ya que se iban jugando el oro contra la patrulla argentina. Finalmente, el equipo del país anfitrión se subió al lugar más

alto del podio, seguido del español. Se trata de la tercera medalla de plata que el EEET consigue en estos campeonatos, en los últimos años.

Desde la Escuela Militar de Montaña y Operaciones Especiales (EMMOE), ubicada en Jaca (Huesca) y de la que depende el Equipo, auguran una prometedora temporada para estos militares, pioneros en España en la modalidad de Biatlón.

El Ejército, contra

"Bruxa" y "Centinela Galega" han sido las dos operaciones desarrolladas por el Ejército para colaborar en la lucha contra los incendios forestales en Galicia. Los medios civiles de extinción se vieron desbordados y requirieron la colaboración de las Fuerzas Armadas. El Ejército de Tierra aportó 1.432 militares, en su mayoría de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable, y diverso material.

Cristina Neria / María Díaz-Ripoll
Madrid

El Ejército ha colaborado en la lucha contra los incendios forestales en toda España, ya que el fuego se ha convertido en el protagonista indiscutible de este verano. Concretamente, el Ejército ha participado con un mayor número de efectivos en Galicia, ya que las provincias de La Coruña, Orense y Pontevedra han sido las más afectadas por las llamas.

El elevado número de incendios desbordó todas las previsiones. Además de los medios previstos en la Directiva 14/05 del Jefe de Estado Mayor de la Defensa (JEMAD) —en la que se establece el apoyo contra incendios fundamentalmente a base de retenes—, se requirió el apoyo de un elevado volumen de medios y recursos. «Por primera vez en una operación de este tipo, el JEMAD designó como autoridad de coordinación al Mando de Operaciones y el Ejército asignó como escalón de coordinación —directamente subordinado al Mando de Operaciones— a la Inspección General del Ejército», explica el coronel Cantero, jefe de la Secretaría Técnica (SETEC) de la División de Operaciones (DIVOPE).

"Bruxa" y "Centinela Galega"

El Ejército activó dos operaciones en la lucha contra incendios, de forma prácticamente paralela. El 8 de agosto, la denominada operación "Bruxa",

por la que se enviaron a las zonas afectadas medios adicionales —humanos y materiales— a los establecidos en la Directiva 14/05. En esta operación, los efectivos militares realizaron fundamentalmente labores de patrullaje y tareas de disuasión y vigilancia. Para esta operación se activaron 25 retenes. «También realizamos cortafuegos para impedir el avance de las llamas a otras zonas de Galicia», comenta el soldado Regueiro, destinado en la Unidad de Zapadores Aerotransportable (UZAPAT) nº 7.

En esta misión participaron 1.032 hombres, en su gran mayoría de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) —con sede en Figuerido (Pontevedra)— que llevó el grueso de la operación.

Cuatro días después, el 12 de agosto, se activó "Centinela Galega", ya que las autoridades civiles consideraron que existía un problema más amplio que el propio y exclusivo de los incendios. «Esta operación consistió en la vigilancia de 10 puntos sensibles, entre ellos aeropuertos, centrales eléctricas o carreteras de circunvalación», comenta el comandante González, destinado en la SETEC de DIVOPE. En esta misión, participaron 400 militares. Todo este dispositivo se mantendrá hasta que el nivel de riesgo disminuya.

Unidades y material

Todas las unidades han realizado un gran esfuerzo, ya que tanto el personal como el material debían estar des-

plegados en las zonas afectadas en periodos muy cortos de tiempo. Como siempre, la respuesta del Ejército fue inmediata. En la generación de fuerzas jugó un papel fundamental la División de Operaciones.

Para estas dos operaciones se han empleado medios del Cuartel General de la Fuerza Logística Operativa, la División Mecanizada, las Brigadas de Infantería Ligera Aerotransportable y de la Legión, la Brigada Paracaidista, los Mandos de Artillería de Campaña e Ingenieros y las Fuerzas Aeromóviles del Ejército (FAMET).

En cuanto a material, se trasladaron a la Galicia 288 vehículos lige-

ros, 60 camiones de 3 y 4 toneladas, 7 ambulancias, 7 aljibes de 15.000 litros, 9 palas empujadoras de Ingenieros, 5 retropalas y 10 motobombas. Por su parte, las FAMET aportaron dos helicópteros de evacuación sanitaria y dos helicópteros de reconocimiento. La tripulación y el personal facultativo participantes realizaron más de 250 horas de vuelo.

Otras colaboraciones del Ejército

Aunque la mayoría de los incendios en el resto de territorio nacional no han precisado la participación del Ejército, sí que ha habido momentos en los que ha sido necesaria su colaboración. Uno de los focos más im-

portantes se produjo en Cataluña, e incluso afectó a la base de San Clemente de Sasebas (Gerona). En este caso se utilizaron los medios contemplados en la Directiva y no se precisó de ninguna ayuda adicional.

Por otra parte, efectivos de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia" VII ayudaron, a principios de septiembre, a paliar la catástrofe medioambiental de Caldas de Reis —localidad pontevedresa que sufrió el incendio en una nave de productos químicos con el posterior vertido tóxico— proporcionando tres camiones aljibe con sus remolques, con más de 300.000 litros de agua.



Miles de efectivos del Ejército de Tierra se han visto implicados en la lucha contra los incendios en Galicia. Las provincias más afectadas



Sin duda alguna Galicia ha sido la comunidad autónoma que ha requerido mayor presencia y colaboración del Ejército en la lucha contra los incendios forestales, pero han sido otros muchos lugares los que se han visto desbordados por el fuego y han solicitado la colaboración de efectivos militares. Ésta es la relación de las localidades en las que ha intervenido el Ejército.

ANDALUCÍA

Huelva:
- Alajar

ARAGÓN

Huesca:
- Peralta de Calazanz

CANTABRIA

- Cabezón de Liébana

CASTILLA-LA MANCHA

Cuenca:
- Abia de la Obispalía
Toledo:
- Mohedas de la Jara

CASTILLA Y LEÓN

Ávila:
- Barraco
- Herradón de Pinares
- La Cañada
- Ladrada
- Navalacruz

- Pedro Bernardo

León:

- Toreno
- Villamejil

Palencia:

- Saldaña

Zamora:

- Flechas de Aliste
- Salce
- Samir de los Caños
- San Pedro de Ceque
- Vega de Tera
- Vega del Castillo

CATALUÑA

Barcelona:

- Callús
- Castelnou de Bages
Gerona:
- Capmany

el fuego en Galicia



Una de las misiones del Ejército ha sido la realización de cortafuegos



adadas han sido La Coruña, Orense y Pontevedra



Más de un millar de militares han estado implicados en la lucha contra los incendios forestales en Galicia, que han arrasado miles de hectáreas. Algunos de sus protagonistas han hablado para Tierra de su experiencia, dedicación y trabajo.

Cap. Illana, jefe accidental de la UZAPAT nº 7

«Trabajábamos día y noche en turnos de 48 horas. Tenemos personal muy cualificado y con mucha experiencia, ya que todos los años apoyamos con patrullas —en labores de vigilancia y protección—. Hemos realizado cortafuegos y prestado apoyo logístico. La población civil nos ha manifestado su satisfacción y agradecimiento por el trabajo que hemos desempeñado».

Sargento Pigueiras, jefe de equipo de máquinas de la UZAPAT nº 7

«Personalmente ha sido una experiencia satisfactoria. Ha sido duro, pero físicamente estamos preparados para eso. Hay que destacar el buen trabajo y la disposición de la unidad para ayudar a la población civil».

Cabo Santos, operador de máquinas

«Mi misión era la de hacer cortafuegos para impedir el avance del fuego. Había incendios por todas partes y parecía que nunca se iba a terminar. Sobre todo realizamos labores de prevención».

Soldado Regueiro, UZAPAT nº 7

«Realizaba labores de patrullaje. Vigilábamos los cortafuegos y determinadas zonas quemadas para que no se iniciara un nuevo incendio. Tuve un sentimiento de impotencia porque te ves incapaz de acabar con la situación. Ha sido fundamental el trabajo en equipo».

- Cistella
- Navata
- San Clemente de Sasebas
- Santa Eulalia
- Ventalló

Lérida:

- Bassela

COMUNIDAD VALENCIANA

Alicante:

- Lliber

Valencia:

- Villamarchante

EXTREMADURA

Cáceres:

- Cañaveral
- Pedrosa de Acim

GALICIA

La Coruña:

- Ames
- Bastabales
- Brion
- Bugallido
- Carnota
- Conxo
- Loroño
- Louro
- Mouro
- Oroso
- Porto de Son
- Rianxo
- Santiago de Compostela
- Sorribas

Lugo:

- Armeses
- Navia de Suarna
- Villalba

Orense:

- Avión
- Espadano
- Maside
- Orense
- Villamarín

Pontevedra:

- Cangas
- Cercado
- Cotabades
- Lalín
- Leres
- Moaña
- Pontevedra
- Souto mayor
- Xebe

ISLAS BALEARES

- Ferreries



El Ejército trabajó día y noche en las zonas afectadas

En una misión, el trabajo es de 24 horas y es importante desconectar

Gema Nieves / Kosovo

«Para ir al psicólogo no hace falta estar mal, puedes estar desorientado o tener un mal día... Es un recurso más que te ofrecen las Fuerzas Armadas». Así de claro lo tiene la alférez Suárez, psicóloga de la Fuerza Española en Kosovo (KSPFOR) XVI, y nos lo cuenta desde su despacho en Istok.

Para la alférez es su primera misión, «una experiencia totalmente positiva», dice. Y, en estos momentos, afirma que el ambiente entre el personal del contingente es muy bueno. «Pero no puedes bajar la guardia porque creo que esto es una evolución y no es la misma moral que tendremos en diciembre», prosigue.

Sobre su trabajo explica que hay una parte planificada y otra que va preparando según las circunstancias. Todos los días imparte un curso de prevención de accidentes. Se trata de cinco sesiones, «está organizado de lunes a viernes y cada semana es para una unidad diferente». La parte de clínica no se puede prever: «Como psicóloga, cuanto menos pacientes tenga mejor», pero es realista y sabe que son seis meses y por muchas ganas que se traigan «el tiempo pasa y pesa».

Estos dos primeros meses son de toma de contacto con la misión, los compañeros, el relevo... Además, la gente sabe que va a poder pedir sus permisos de verano. Al volver, todo es diferente. «Las horas de sol tam-



La alférez Suárez en su despacho en la Unidad de Sanidad de Kosovo

bién influirán, ya que en octubre a las cuatro de la tarde es casi de noche. Por ejemplo, a la hora de hacer deporte no es lo mismo salir a correr a las siete de la tarde ahora que en invierno», precisa la alférez.

El ecuador de la misión es un momento crucial para poder adelantarse a los acontecimientos. Para ello, está pasando a los miembros de la KSPFOR un cuestionario para ver el nivel de satisfacción y de esta forma orientar su trabajo.

Entre sus funciones como psicóloga también está la de informar a los mandos sobre la necesidad de acudir siempre que se necesite y sin ningún prejuicio. «Un psicólogo no

es sólo para locos». En los puntos de situación (reunión diaria) lo recuerda para que así lo trasladen al personal.

Es un reto porque este trabajo es diferente al de la unidad —ella está destinada en Marines (Valencia)— ya que no conoces a la gente. Además, todo varía de una unidad a otra. «Por ejemplo —señala—, las de Caballería son unidades más operativas con más ejercicios, lo que puede afectar al ánimo de forma diferente». En una misión el trabajo normal se convierte en una rutina de 24 horas y es importante desconectar... y así lo aconseja. Está para quien lo necesite.

Instrucción Técnica sobre Centros de Educación Infantil de Defensa

G. N. / Madrid

El Consejo de Ministros aprobó, el 4 de marzo de 2005, las medidas para favorecer la incorporación y la integración de la mujer en las Fuerzas Armadas, con las que se establece un programa para la creación de centros infantiles en los establecimientos militares para el periodo 2005-2007, con el fin de facilitar la conciliación de la vida familiar de los miembros de las FAS y del personal civil a su servicio.

En este sentido, el 11 de enero de este año, se publicó la Instrucción Técnica sobre Centros de Educación Infantil en el Ministerio de Defensa. En ella se especifica la necesidad de disponer de guarderías en las unidades, centros y organismos del Ministerio de Defensa, cuya finalidad debe ser la atención educativa y asistencial a la primera infancia, procurando el desarrollo educativo de los niños desde el punto de vista físico, psicológico y social. Asimismo, se establecen los criterios sobre la composición y características de los centros.

En junio, el Ministerio anunció que está previsto contar con 20 guarderías en establecimientos militares para finales de 2007, en

ocho comunidades autónomas —Andalucía, Aragón, Canarias, Castilla-La Mancha, Extremadura, Galicia, Madrid y Murcia—.

Ya durante el curso 2005-2006 se pusieron en marcha cuatro de las guarderías previstas, en el Arsenal de Ferrol (Galicia), la Guardia Real y el Parque y Centro de Abastecimiento de Material de Intendencia (Madrid) y en la Base Naval de Rota (Cádiz). Junto a estos ya están presupuestadas y, en algunos casos, en fase de construcción, las guarderías de la Brigada de Infantería Ligera "Rey

Alfonso XIII", II de la Legión (Almería), la Base Aérea de Morón de la Frontera (Sevilla) y la Base Aérea de Armilla (Granada),

todas en Andalucía; la Base Aérea de Zaragoza (Aragón); y en la Base Aérea de Albacete (Castilla-La Mancha).

En Madrid se ubicarán en la base "Coronel Maté", en el Cuartel General del Aire, en la Base Aérea de Torrejón y en el Colegio de Huérfanos de la Armada. Por su parte, en Extremadura se abrirá en la Brigada de Infantería Mecanizada "Extremadura" XI, y en Murcia se ha firmado un convenio con el Gobierno murciano para la creación de tres centros de educación infantil.

El Ministerio tiene previsto abrir 20 guarderías para finales de 2007



Con el curso, los soldados de Armas operativas pasan a ser especialistas

Novedades en la convocatoria de cambio de especialidad para la tropa

Nuria Fernández / Madrid

La última convocatoria para el cambio de especialidad de los militares profesionales de tropa y marinería —publicada en el BOD nº 132 de 7 de julio— ha incluido algunas novedades de especial interés para los solicitantes.

En primer lugar, los peticionarios no sólo tendrán que haber finalizado el compromiso inicial, como estaba estipulado hasta ahora, sino que deberán haber cumplido un mínimo de cinco años de servicio en las Fuerzas Armadas.

Otra de las novedades es que los alumnos percibirán, durante el período de formación, una Indemnización de Residencia Eventual (IRE) del 25%. De esta forma, la asistencia en curso no supondrá una disminución en las retribuciones obtenidas por los militares en los respectivos destinos de origen.

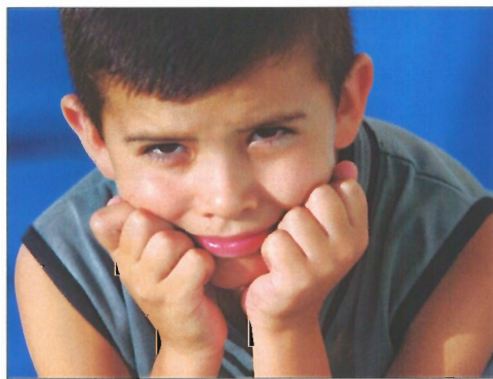
Por último, ha sido igualmente novedoso el procedimiento de petición de cada una de las 530 plazas convocadas. Para su tramitación se ha podido emplear, por primera vez, la aplicación informática SOLCUR (Solicitud de Cursos).

Bajram Jahj, la historia de un niño que no olvidará nunca al Ejército español

G. N. / Kosovo

Un día, mientras trabajábamos con la KSPFOR XVI, en la base "España" (Kosovo), llegó a nuestros oídos la historia de Bajram Jahj, un niño albanés de ocho años, que con solo dos vivió una de sus experiencias más importantes: una intervención a vida o muerte por una afección cardíaca. Quisimos conocerle, y su padre, Xhevat, y él se acercaron, el 19 de agosto, a la base para contarnos lo que pasó.

Nos trasladamos hasta 1999. «Durante la guerra nos marchamos a Montenegro y allí vimos que el niño tenía problemas de salud. La Cruz Roja francesa intentó trasladarlo fuera de Kosovo, pero tuvimos que volver a nuestra casa, en Rakosh», cuenta Xhevat. Al contingente español —formado sobre la base de la Brigada de la Legión— no le pasó por alto esta historia. «Un día llegó a mi casa un capitán español y me dijo que querían ayudarnos», recuerda. Durante la conversación Xhevat nombra al sargento Calderón, quien informó a los mandos sobre "el niño azul" —llamado así por-



A Bajram le hace mucha ilusión visitar a los militares españoles en Istok

que esta enfermedad hace que su piel se vuelva azulada—.

Los primeros cuidados se los dieron en "La Serrería", sede de la Agrupación. En ese momento se produjo el relevo de unidades y, de esta forma, fue la Brigada Paracaidista quien se encargó del traslado de Bajram a España, a quien le daban tres meses de vida.

Fueron 70 días en España, que por su edad Bajram no recuerda,

pero que para su padre fueron los más difíciles y los más dulces de su vida. Nunca olvidará a toda la gente que le ayudó, especialmente a los militares españoles. «Espero poder llevar a mi hijo a que conozca el lugar donde se curó y agradecerlo a todos», confiesa. Bajram quiere estudiar y se ilusiona cuando ve a los militares. Está totalmente recuperado y en su boca un po es un sí a la esperanza.

Crónicas desde Kosovo (II)

Gema Nieves
Kosovo

En el mes de agosto el ambiente se impregna de vacaciones, playa, diversión... y viajes. Viajes de aventura, de descanso y de turismo; pero no podemos olvidar que no todo el mundo deja de trabajar y que la Tierra sigue girando. Para comprobarlo cogimos la maleta y nos fuimos una semana a Kosovo. Nuestro primer destino fue el aeropuerto de Pristina, donde nos esperaban los miembros de la oficina de comunicación de la Fuerza Española en Kosovo (KSPFOR) XVI. De esta forma, a las 12 de la mañana tomamos rumbo hacia la base "España", ubicación de la KSPFOR XVI, en Istok.

No era nuestro primer contacto con la zona, ya en 2004 comprobamos sobre el terreno la situación. En dos años las cosas han cambiado mucho: casas totalmente reconstruidas, grandes cultivos agrícolas, comercios, vallas publicitarias e incluso líneas de autobuses... sin olvidar que estamos en un país que intenta superar una guerra. Un detalle que nos devuelve a esa realidad es que en los cementerios, que continúan a los bordes de las carreteras, no faltan las flores frescas con las que los familiares demuestran que no olvidan a sus seres queridos.



Florentina y el capitán Docampo durante su clase de español

El 16 de agosto fue nuestro primer día con los miembros de la KSPFOR XVI y una vez instalados comenzamos a ver su trabajo...

Eran las ocho de la mañana del día siguiente, cuando la KSPFOR XVI formaba en el patio de armas "Cervantes", así empezaba una nueva jornada. La Plana Mayor de Mando coordina el trabajo de los cuatro escuadrones. Se trata de dos Escuadrones Mecanizados en la base "España" — "Húsares Españoles" y "Dragones de Numancia" —, otro en el destacamento del Valle de Osojane — "Dragones de Scheldon" —, y un Escuadrón Ligero Acorazado; también hay Unidades de Ingenieros, Transmisiones, Inteligencia, una Agrupación Logística Expedicionaria (ALOG) SK-16 y Equipos de Cooperación Cívica Militar y de Desactivación de Municiones y Artefactos Explosivos Improvisados (EOD). Como novedad, esta KSPFOR, además de cambiar de denominación — de Agrupación pasa a ser Fuerza —, es la primera en la que se releva de forma conjunta la Fuerza y al ALOG SK-16.

La primera lección del día nos la daba Florentina, una niña del reasentamiento de Yuk, quien, a pesar de estar de vacaciones, acude junto a sus compañeros al colegio albanés de Cerkolez para asistir a las



Encontramos check point y patrullas por toda la zona de responsabilidad del Ejército de Tierra

clases de español que imparten nuestros militares. Son momentos de juego y aprendizaje que quedan reflejados en los ojos de los más pequeños, así como en los dos militares que, en este caso, les acompañaban. Se trataba del capitán Docampo y el soldado Guillén, para quienes la experiencia les supone una inyección de moral para continuar con su trabajo diario. Un trabajo diario como son los *check-point* o puntos de control que realizan los miembros de la KSPFOR a lo largo de toda su zona de responsabilidad. Y así nos los encontramos camino de vuelta a la base.

Por la tarde, y como parte de las actividades de calidad de vida, la ALOG preparó una visita al monasterio de Decane. Se trata de uno de los monasterios de la Iglesia ortodoxa que, junto al Patriarcado de Pec y al monasterio de Goriok — con vigilancia permanente de una patrulla española —, forman los enclaves religiosos más importantes con medidas máximas de seguridad.

Al mismo tiempo, se seguían desarrollando las operaciones tácticas. Durante la jornada del 18 de agosto, coincidimos con una de las fases de la operación denominada "Lucky Star" (tres fases: Goriok, Osojane y Dubrava). En este caso con la parte desarrollada en el Valle de Osojane, el primer reasentamiento serbio en Kosovo. «Es un ejercicio de la Agrupación Multinacional Oeste, de la que depende la KSPFOR, liderada por los italianos. Este paso de Brigada a Agrupación obliga a hacer un ejercicio de validación, en el que se demuestre nuestra capacidad para integrar los refuerzos que nos vienen para algunas de las operaciones de nuestra zona de responsabilidad», explica el jefe del destacamento, capitán Cid. En concreto, se hizo un ejercicio de cerramiento de la zona habitada por los serbios, para lo que se establecieron una serie de puntos de control y de patrullas que impermeabilizaran esa zona. «Como hay algunos pequeños enclaves serbios — Srebren, Blagaca y Opraske — en

los que, a día de hoy, se están reasentando y no están dentro del Valle, en la actividad también se simuló su evacuación», afirma el capitán Cid. Los tenientes Rodríguez, Manzano y Montero dirigían las tres secciones encargadas de la misión. Así, cubrían las escoltas, la seguridad de la zona sureste y de la noroeste del Valle, respectivamente.

Mientras desplegaba el dispositivo, nos acercamos hasta la iglesia de Zvecan, reconstruida y vigilada por nuestros militares. Allí hablamos con el soldado Antorán, para el que es su segunda misión en el mismo destacamento. «El ambiente entre la población es más tranquilo que en 2004», asegura. Para él se trata de una experiencia que merece la pena vivir. «Me siento orgulloso de ser un soldado del Ejército español y de la OTAN y de representar a mi país en algo bueno: estar en una misión, ayudar a la gente...», concluye.

Esta actividad nos permitió conocer las impresiones de los representantes de diferentes etnias (...)

Simulacro de fuga en la cárcel de Dubrava e intervención de la KSPFOR XVI

Activación del Plan de Contingencia (COPLAN) "Dubrava": se trata de la tercera acción simulada dentro de la "Lucky Star". A 1,5 kilómetros de la base "España" se encuentra esta prisión, cuya responsabilidad no es de la KSPFOR, «pero a petición de las autoridades de la Misión Interina de la ONU en Kosovo (UNMIK) intervenimos para evitar cualquier incidente», señala el capitán Ortega, oficial de enlace de la S2. Esta actuación está basada en la existencia de varios niveles de seguridad. «El básico — prosigue el capitán — corresponde con el interior de la prisión, y es ejecutado por el KCS (Kosovo Correctional Services), como cualquier otro servicio de prisiones». Después

hay un segundo, en el exterior del recinto, y la responsabilidad recae sobre la Unidad Especial de Policía, que depende de la UNMIK. En un tercero, más exterior, despliega KFOR, y, por último, se encuentra la seguridad proporcionada por las patrullas del Servicio Policial de Kosovo (KPS), en las áreas exteriores de todo este dispositivo. «Nuestras unidades actuarían si los dos primeros niveles no pudieran hacer frente a la amenaza. En este caso, por proximidad, somos los indicados».

Como oficial de enlace le informarían si se produce algún incidente, «se activaría el COPLAN que tenemos en caso de emergencia y me desplazaría al interior del centro».

Así estaría en contacto con las autoridades de la cárcel y podría orientar a nuestras fuerzas. En ese contexto, pudimos ver un simulacro en el que surgen disturbios dentro de la cárcel. La directora del centro informa a través del capitán Ortega y asegura que pueden hacer frente al problema. Una hora después los presos del bloque 1 — los más peligrosos — se han amotinado. Se solicita la ayuda de la UNMIK y la KFOR, así como apoyo al KPS. Hay un intento de fuga, y la KSPFOR toma el perímetro hasta detener a los presos. Al mismo tiempo, un grupo de simpatizantes intenta desviar la atención de la Fuerza. Una vez disueltos, dejan un vehículo sospechoso, por lo que in-



Los "presos" fueron detenidos en la zona de seguridad española

terviene el EOD. Tras una primera revisión, el capitán Constantino, desactiva una granada de mano que había en el interior. Mientras, los anti-

disturbios, con el apoyo de militares italianos, frenan una segunda manifestación. Finalmente, se restablece la situación de seguridad.

Militares del País Vasco y de Burgos inician su misión en los Balcanes

M. Ángeles Moya / Madrid

En Bosnia-Herzegovina, la Fuerza Española (SPFOR) XXVIII, constituida sobre la base de unidades de la Comandancia General de Melilla y mandada por el teniente coronel Ezquerro, ha pasado el testigo a la SPFOR XXIX, compuesta en su mayor parte por personal de unidades pertenecientes a la Brigada de Infantería Ligera (BRIL) "San Marcial" V, con Cuartel General en Vitoria (Álava).

La transferencia de autoridad se celebró el 11 de septiembre en base "Europa" (Mostar) y estuvo presidida por el jefe de la BRIL V, general García de Dios. También asistieron, el general francés Dachs, jefe de la Fuerza Multinacional "Salamandra" —en la que está integrado el contingente español—, y los alcaldes de Mostar, Jablanica y Trebinje, entre otros. La SPFOR XXIX, bajo el mando del teniente coronel Vallejo, está constituida por 346 efectivos.

También durante el mes de septiembre se ha producido el relevo del Elemento Nacional de Apoyo (NSE) destacado en la zona. La Agrupación Logística Expedicionaria CS-31, que forma parte del NSE, está mandada por el comandante Ramírez; los militares que la integran proceden, en su mayor parte, de la Agrupación de Apoyo Logístico (AALOG) n° 51, con sede



El teniente coronel Ezquerro (izqda.) pasa el testigo al teniente coronel Vallejo

en Burgos. El NSE contribuirá, con sus medios de transporte, abastecimiento, comunicaciones vía satélite, equipos de chapa y pintura, etc., a apoyar a la Fuerza Española que vela por la vuelta a la normalidad y el progresivo crecimiento económico de la región.

Despedidas en Mostar y Burgos
Antes de marcharse de Bosnia-Herzegovina, la SPFOR XXVIII quiso despedirse de la ciudad de Mostar en un acto que, celebrado en la Plaza de España de la localidad el día 29 de agosto, estuvo presidido por el

comandante general de Melilla, general Díaz de Villegas, quien estuvo acompañado por el presidente de la ciudad autónoma, Juan José Imbroda. Ambos se desplazaron a la zona para asistir a la ceremonia.

También los componentes de la Agrupación Logística Expedicionaria CS-31 fueron despedidos en España antes de partir hacia el país balcánico. La ceremonia, presidida por el jefe de la Fuerza Logística Terrestre n° 2, general Torres, se llevó a cabo el día 24 de agosto en el acuartelamiento "Capitán Mayoral", sede de la AALOG n° 51.



Una representación del Consejo Atlántico Norte, en Herat

El Consejo Atlántico Norte evalúa la labor de reconstrucción en Afganistán

Gema Nieves / Madrid

Durante el mes de septiembre una representación del Consejo Atlántico Norte se trasladó hasta la Base de Apoyo Avanzada (FSB), ubicada en Herat (Afganistán) para evaluar sobre el terreno la evolución de las labores de reconstrucción que lleva a cabo la Alianza en las distintas regiones del país. El jefe del Mando Regional Oeste, general Errico, y el jefe de la FSB, coronel García Arnaiz, se encargaron de recibir a la comitiva, en la que se encontraba el representante español ante la Alianza, Pablo Benavides.

Por otro lado, el día 18 de septiembre un artefacto hizo explosión al sur de Farah (Afganistán). Fue justo en el momento en el que pasaba una sección de la Fuerza de Reacción Rápida (QRF) española, ubicada en Herat. Afortunadamente, ninguno de los militares resultó herido. El incidente ocurrió a las 7.35, cuando un artefacto sin determinar explotó al paso del convoy español, formado por ocho vehículos VAMTAC, que se encontraba realizando una operación de apoyo al Ejército afgano. La explosión se produjo entre el penúltimo y el último vehículo.



Los miembros de la campaña se están preparando para la nueva misión

Nuevos proyectos de investigación en el continente blanco

C. N. / M. D. R. / Madrid

Continúan los preparativos para la próxima campaña antártica (2006-07). Para esta nueva misión se ha diseñado un ambicioso plan en el que todos sus integrantes han afrontado proyectos e investigaciones muy variadas: desde la experimentación con materiales innovadores y gran tecnología hasta el despliegue de una unidad de telemedicina y una máquina incineradora de residuos en Isla Decepción, ubicada en la Antártida.

Al frente de esta campaña estará el comandante R. Ayora, que asistió, del 26 de agosto al 3 de septiembre, al Curso de Capacitación en el Comando Antártico del Ejército argentino y en la Dirección Nacional del Antártico, ya que este país es el que tiene mayor tradición antártica, con más de 100 años de presencia en el continente blanco. Asimismo, y junto al responsable de Medio Ambiente de la próxima campaña, capitán Font, asistió, del 18 al 20 de septiembre, al VII Simposio Español de Estudios Polares.

El oficial CIMIC en Etiopía entrega a la población diverso material escolar y deportivo

Nuria Fernández / Madrid

Durante el mes de agosto, el comandante Arriví, oficial CIMIC (Cooperación Cívico-Militar) destacado en la Misión de Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (UN-MEE) ha hecho entrega de diverso material a la población de Adigrat, la ciudad etíope en la que está desarrollando su labor.

Concretamente, a principios de mes, el comandante español entregó al entrenador del equipo de fútbol "Welwalo Tehlo" distinto material deportivo donado por el Real Zaragoza.

Por su parte, el equipo de atletismo de Adigrat recibió 50 pares de zapatillas recogidas en una campaña promovida por la revista *Runners* y apoyada por UNESCO-España y por la Organización No Gubernamental MPDL (Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad).

Asimismo, los equipos de ciclismo femeninos de Wuckro y Adigrat pueden contar ya con cinco nuevas bicicletas gracias a otra colaboración de UNESCO-España. Dicha entrega tenía el objetivo de fomentar el papel de la mujer en la sociedad etíope y, al mismo tiempo, potenciar valores como la salud y la



El oficial español entregó cinco bicicletas a dos equipos de ciclismo femeninos

cooperación a través de la práctica deportiva.

Material médico y escolar

En el ámbito sanitario, el director del Hospital de Adigrat, el señor Mulalem, recibió, de manos del comandante Arriví, un espectrofotómetro donado por el laboratorio "Albentosa & López Díe", ubicado en Torrevieja (Alicante). El director del centro médico etíope mostró su más sincero agradecimiento y su

satisfacción por poder contar de nuevo con este instrumental —utilizado en los análisis de sangre—, del que carecían desde hacía más de un año.

Por último, el oficial español entregó material escolar al colegio Bet Korkos, situado en la localidad de Fatsy. El centro podrá disfrutar de nuevos cuadernos, bolígrafos y pinturas gracias a la donación de los alumnos y profesores del colegio alifantino Mare Nostrum.

La Carta Digital: respuesta a las necesidades operativas del Ejército

De la versión 4.0, el Centro Geográfico del Ejército ha lanzado 1.000 ejemplares

C.N./M. D.-R./Madrid

Para los Ejércitos es de vital importancia el conocimiento del terreno y del entorno geográfico para el desarrollo de cualquier operación. El Centro Geográfico del Ejército (CEGET) es el encargado de proporcionar esa información — que es primordial para garantizar el éxito en el cumplimiento de las misiones — mediante la elaboración de información geográfica en diferentes formatos.

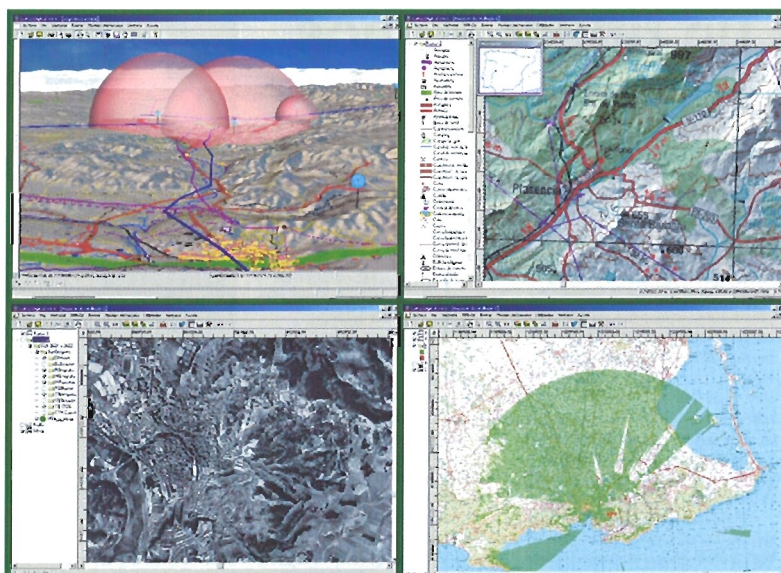
El avance tecnológico ha hecho necesario que nos olvidemos de los planos en formato papel para convertir los mapas y cartas a formato digital, y así posibilitar su explotación a través de un ordenador; el resultado: la elaboración y posterior difusión de la Carta Digital para uso exclusivo de las Fuerzas Armadas.

SIGMIL

Consciente del desarrollo de las tecnologías, el Centro Geográfico comenzó — en la década de los noventa — un período de adaptación, transformando los antiguos métodos de trabajo de generación cartográfica para la elaboración de información geográfica digital. Además, supuso un importante esfuerzo de formación, tanto de los miembros del Centro como de los potenciales usuarios.

Las experiencias acumuladas y las crecientes necesidades de las unidades precisaron que a finales de los noventa se abordara un proyecto de generación de un Sistema de Información Geográfica Militar (SIGMIL) — en el ámbito de I+D nacional — que estuviese adaptado a los requerimientos del entorno militar.

De esta manera, el SIGMIL permite la incorporación e integración de una gran variedad de he-



La Carta Digital en su versión 4.0 — aunque se están probando nuevas versiones — permite la generación de vistas en 3D, la importación de distintos formatos y el uso de capas adicionales de dibujo y simbología de usuario

rramientas y utilidades geográficas para simplificar el acceso, intercambio y manejo de la información geoespacial.

Las unidades pueden guardar información geográfica en la nueva carta digital

«La Carta Digital es un producto derivado; es la utilización de todas las capacidades de SIGMIL», asegura el comandante Rodríguez, destinado en la Jefatura de Infor-

mación Geográfica del Centro Geográfico del Ejército.

Carta Digital al servicio de las FAS

Lo que realmente pretende el Centro Geográfico del Ejército con la elaboración de la Carta Digital es que la información geográfica que produce sea directamente explotable por las unidades. «Lo que producimos es lo que antiguamente se denominaban planos y ahora se considera información geográfica. Es decir, las unidades pueden ver, explotar, analizar y añadir en el programa la información geográfica según sus necesidades», comenta el comandante.

La Carta Digital, destinada exclusivamente a las Fuerzas Armadas, es mucho más potente y flexible que versiones anteriores y permite dis-

La distribución de la carta digital está dirigida y controlada por la DIVOPE

poner de más recursos con la posibilidad de incorporar multitud de datos externos. «Los análisis que se pueden hacer sobre formato digital son mucho más precisos y rápidos. Tie-

nen muchas más posibilidades de análisis que la cartografía papel tradicional», destaca el comandante.

La Carta Digital se presenta en formato DVD, en el que se adjunta una llave de seguridad, imprescindible para que la aplicación funcione en el ordenador. De la versión 4.0 el CEGET ha hecho una tirada de 1.000 ejemplares para su difusión dentro de las Fuerzas Armadas. La distribución está dirigida y controlada por la División de Operaciones (DIVOPE) del Estado Mayor del Ejército.

Capacidades básicas

La nueva Carta Digital — con información geográfica sobre la Península Ibérica, Baleares y Canarias — posee una amplia gama de capacidades al servicio de las unidades. Así, la carta permite visualizar datos geográficos en 2D y 3D, facilita el análisis de rutas y conexión a receptor GPS o la generación y gestión de despliegues APP-6A (símbolos estándar para operaciones OTAN), que son elementos fundamentales en el planeamiento de las operaciones militares.

A todo esto hay que sumar la posibilidad de consultar y localizar topónimos, realizar análisis basados en Modelos Digitales del Terreno (MDT), consultas geográficas y geométricas sobre cartografía vectorial y el uso de capas adicionales de dibujo y simbología de usuario.

«La Carta Digital, que se emplea básicamente en operaciones tácticas, satisface las necesidades operativas que tienen las unidades de las Fuerzas Armadas respecto a la información geográfica. Esto es posible gracias a la gran amplitud de capacidades y posibilidades que tiene la carta, siempre en función de los requerimientos de las FAS», finaliza el comandante Rodríguez.

Nueva edición del Mapa Militar de Carreteras: una guía de apoyo en los vehículos militares

G. N./A. F.-E./Madrid

Las FAS tienen su propia guía de carreteras para uso interno. El Mapa Militar de Carreteras 2006, de escala 1:400.000, publicado por el Centro Geográfico del Ejército, es la segunda edición de esta guía, que vio la luz por primera vez en 2003.

Gracias a esta iniciativa, no sólo se podrán consultar mapas de carreteras, sino también la distribución de los campos de maniobras y planos con el itinerario a dichos campos. También incluye un mapa con la localización y los te-

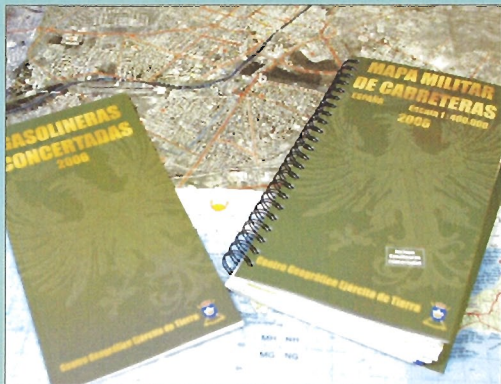
léfonos de las Agrupaciones de Apoyo Logístico, encargadas de los servicios de recuperación de vehículos, un cuadro con distancias kilométricas, un índice alfabético de localidades, la lista de residencias militares y un cuadernillo con la relación por provincias de las gasolineras concertadas.

La principal novedad, respecto a la edición anterior, es el citado listado de gasolineras. Se trata de una información muy útil, sobre todo para el planeamiento de las rutas que los convoyes militares van a seguir. De esta forma se pueden sa-

ber los horarios de apertura, los tipos de combustibles disponibles, los servicios que ofrecen y la capacidad del aparcamiento, es decir, si tiene capacidad para vehículos pesados o sólo para ligeros.

Desde la División de Operaciones afirman que el criterio de distribución de los mapas ha sido: uno para cada vehículo militar que tenga que salir a la carretera.

Por otro lado, el Centro Geográfico agradece la colaboración del Ministerio de Fomento y de la Agrupación de Transportes para la elaboración de esta guía de carreteras.



La principal novedad de la nueva guía es el listado de gasolineras concertadas

Pepu Hernández

Seleccionador nacional de baloncesto

Tras pasar la mayor parte de su trayectoria deportiva como entrenador del Estudiantes, ha conseguido que la Selección de Baloncesto se alzara con el triunfo en el Mundial de Japón. José Vicente (Pepu) Hernández dice estar «tremendamente agradecido» a todas las personas que han confiado en él.

«Hemos conseguido algo más que un título; hemos llegado a la gente»

M. Ángeles Moya
Madrid

Es un hombre sencillo y humilde, a pesar de haber conseguido un triunfo histórico: bajo su dirección, la Selección española de baloncesto se ha proclamado, por primera vez, campeona del mundo. Pepu Hernández sigue con los pies en el suelo y ya está pensando en los próximos retos que tendrá que afrontar como seleccionador nacional, cargo que asumió el pasado mes de junio. Es consciente de que se ha puesto a sí mismo el listón muy alto, pero asegura que la Selección seguirá aportando «ilusión, esfuerzo y dedicación». Desde el punto de vista personal, la victoria en Japón tuvo para él un sabor agri dulce: su padre falleció un día antes de que se disputase la final contra Grecia. Sin decir nada a los jugadores, sacrificó sus sentimientos en beneficio del grupo —aunque piensa que «no hay nada de especial en ello»—, y esa generosidad tuvo su recompensa.

¿Ya ha conseguido asimilar el triunfo obtenido en Japón?

Lo que estamos viendo es que hay muchísimo cariño. De hecho, nos dicen cosas tan bonitas como «¡qué felices nos habéis hecho!» o «¡qué alegría nos habéis dado!», y la verdad es que esa sensación es muy buena. Ahora nos estamos dando cuenta de que hemos conseguido algo más que un título, más que un campeonato del mundo; hemos llegado a la gente. El grupo de jugadores ha estado sensacional en todos los sentidos y creo que a los aficionados, y no aficionados, les ha

gustado más cómo hemos ganado que el hecho de ganar solamente.

La unión hace la fuerza y la Selección parece estar muy unida.

Así es y lo ha sido desde el primer momento hasta el último, en la cancha y fuera de ella. Es muy fácil dirigir a un grupo con un talento deportivo tan extraordinario. De ellos emana muchísima fuerza, muchísima seriedad y muchísima profesionalidad. Y este grupo es tan bueno que admite a más gente, siempre que el que quiera entrar lo haga con ilusión, esfuerzo, con ganas de querer integrarse y con una mentalidad como la que hay ahora: de hacer todo lo posible por ganar.

Y así lo demostraron en la final del Mundial, a pesar de la dificultad añadida de que no pudiese jugar una persona clave como Pau Gasol.

Había una gran preocupación, pero no porque faltara un gran jugador, que sí era importante, sino también porque el jugador importante había tenido la típica lesión inoportuna que te priva de jugar el

partido, posiblemente, que estás soñando. Eso hizo mucho daño a la moral del grupo, pero sabíamos que algo así podía pasar y que teníamos que reaccionar inmediatamente.

¿Pensaban que podían ganar?

Todos nos mentalizamos de que ¡por supuesto que podíamos ganar! ¡Faltaría más! Incluso sin Pau, y aunque nuestro juego tuviese que cam-

biar algo, teníamos otros jugadores, otros valores, otro trabajo que hacer en nuestra defensa y en nuestro ataque. Hubo un convencimiento instantáneo y muy rápido antes de salir del vestuario después de la semifinal. La recuperación anímica la hicimos muy rápida; el grupo, con su fortaleza, lo consiguió.

¿Con qué expectativas se afrontaba este Mundial?

Éramos conscientes de que podíamos competir con cualquier equipo, partido a partido, y así es como se llega a una final, con los pies en la tierra y sabiendo que no se puede fallar, pero sin miedo a hacerlo.

¿Cuál fue la clave del triunfo?

Creo que hicimos un baloncesto muy sencillo, y que quería ser físico y fue físico, porque fuimos capaces de defender y de correr en la cancha.

Se trató de que cada uno hiciera lo que sabía hacer... y un poquito más.

Hicimos un trabajo extraordinario. Un trabajo extraordinario dentro y fuera de la cancha, porque la Selección nos ha ilusionado a todos.



Pepu Hernández sostiene el trofeo que los acredita como campeones del mundo

aficionados, al resto de la sociedad. Yo creo que el baloncesto es un deporte tan importante que puede transmitir valores de trabajo en equipo, de solidaridad, de educación, formación... Hay muchas cosas

¿Puede haber problemas para volver a contar en la Selección con los jugadores que están en la NBA?

Podría ser, podría haber algún equipo que pusiera problemas, pero tenemos que estar preparados para todo. De cualquier forma, yo sé perfectamente que cualquiera de los que están en la NBA quiere estar el año que viene con la Selección. También podría haber cualquier tipo de lesión inoportuna, pero tenemos que estar preparados para jugar y para ganar.

¿Hay relevo para los jugadores que han ido a Japón?

¡Claro que sí! Sin ningún problema. Hay gente muy interesante y muy importante. Hay jugadores que no han podido estar en este equipo pero que tienen un nivel muy alto como para poder estar ahí.

«Es muy fácil dirigir a un grupo con un talento deportivo tan extraordinario. De ellos emana muchísima fuerza, muchísima seriedad y muchísima profesionalidad. Y este grupo es tan bueno que admite a más gente»

«El Ejército para mí tiene toda mi admiración»

«Hice el Servicio Militar en el año 81. Fue una mili muy cómoda. El campamento lo hice en Colmenar Viejo y luego estuve en Madrid, en la 2ª Compañía del Alto Estado Mayor, que estaba en la calle Santa Cruz de Marcenado. Estuve muy bien. Tenía un servicio de guardia que sólo lo hacía por el día: o estaba en la puerta de la Residencia de Oficiales o en la puerta del cuartel. En una puerta salu-

daba a los jefes y en otra tomaba nota de los coches que entraban. Era muy sencillo... ¡y encima teníamos unos turnos estupendos! Ahora tengo una relación muy buena con el padre de Felipe Reyes, que es militar. No conozco mucho el Ejército pero para mí tiene toda mi admiración, porque tiene que estar en los sitios más difíciles, más complicados, tapando agujeros por todas partes. Tienen una

dedicación extraordinaria. En muchas ocasiones no valoramos las misiones que tienen que hacer y que no entenderíamos nunca los que nos dedicamos a cosas tan fáciles y sencillas como meter unas canastitas. Yo me pongo en el caso de los que tengan que estar destacados en determinados sitios, resolviendo problemas y ayudando, y la verdad, es que para mí eso es de admirar».



"La juventud es un defecto que se corrige con el tiempo" (Enrique Jardiel Poncela)

REFRANERO MILITAR

ASENTAR EL REAL- Esta expresión, que ha pasado a significar establecerse una persona en alguna población, procede de la acción de instalar un campamento militar, y más concretamente la tienda donde permanecía el rey o el general.

¡AY DE LOS VENCIDOS!- Traducción de la frase latina *Vae victis!*, utilizada por el historiador romano Tito Livio en el libro V de su obra *Ab urbe condita*. Quiere decir que los que son derrotados no pueden esperar nada bueno de sus vencedores.

HISTORIA MILITAR DE ESPAÑA

X

La batalla de Mühlberg (1547)

Miguel Renuncio / Madrid

La Reforma protestante, iniciada por Martín Lutero a principios del siglo XVI, se extendió rápidamente por el Sacro Imperio Romano Germánico. Ante esta situación, Carlos V decidió convocar la Dieta —la asamblea imperial—, que se reunió en la ciudad de Augsburgo en 1530. El emperador sabía que se estaba fraguando una peligrosa escisión que podía derivar en una guerra civil, por lo que trató de llegar a un arreglo pacífico mediante la negociación.

Sin embargo, la Dieta fue incapaz de resolver la disputa, por lo que Carlos V pidió al Papa Clemente VII que convocase un Concilio —al fin y al cabo, se trataba de una cuestión religiosa—, pero el Pontífice se negó, por miedo a que en él se cuestionase su autoridad.

La situación se fue radicalizando en los años siguientes, hasta el punto de constituirse dos bandos antagónicos: la Liga de Esmalcalda —formada por los príncipes protestantes, partidarios de las tesis de Lutero— y la Liga de Núremberg —formada por los príncipes católicos, fieles a Roma—.

Consciente de que la corrupción de la Iglesia justificaba en buena medida el descontento de los protestantes, Carlos V presionó al nuevo Papa, Pablo III, para que convocase un Concilio, que finalmente se inauguró en la ciudad de Trento en 1545. Su objetivo no podía ser más ambicioso: reformar la Iglesia.

Sin embargo, los grandes impulsores del protestantismo —Lutero y Calvino— atacaron duramente al Papa y al Concilio, por lo que se situaron al margen de aquel proceso reformador. Además, las Dietas de Worms (1545) y Ratisbona (1546) resultaron totalmente infructuosas. Carlos V decidió acabar de una vez por todas con



la disidencia religiosa, aunque para ello tuviese que emplear la fuerza.

Estalla la guerra

Con la ayuda del Papa y los príncipes católicos, el emperador llegó a reunir en 1546 un ejército de unos 65.000 hombres; entre ellos, 10.000 españoles, miembros de los temidos Tercios —la mejor Infantería de su tiempo—. Además, el ejército imperial contaba con 48 cañones. No obstante, estos efectivos eran inferiores en número a los de la Liga de Esmalcalda.

Aunque la guerra tenía un trasfondo religioso, muchos príncipes se decidieron por un bando u otro en función de criterios políticos o económicos. Lo mismo ocurría con

Francia, cuyo rey, Francisco I, apoyaba económicamente a los protestantes —a pesar de ser católico— sólo por su enemistad con Carlos V.

La guerra tuvo dos fases: una en torno al río Danubio y otra en torno al Elba. En la primera, el ejército imperial —encabezado por el propio emperador, su hermano Fernando y el duque de Alba— supo compensar su inferioridad numérica con una clara superioridad táctica, de modo que, a finales de 1546, las fuerzas protestantes tuvieron que retirarse del Danubio. Todo ello, mediante pequeñas acciones militares, sin llegar a librar ninguna gran batalla en campo abierto.

En 1547, al comenzar la campaña del Elba, los efectivos imperia-

les se redujeron enormemente, no sólo por las bajas, sino también por la retirada del apoyo del Papa —receloso del poder de Carlos V—. En total, el emperador contó para esta segunda fase con un ejército de unos 30.000 hombres; una tercera parte, españoles —la auténtica fuerza de choque del partido imperial—. En el otro bando se encontraban las tropas del duque Juan Federico de Sajonia.

El 13 de abril, el ejército de Carlos V comenzó a perseguir a las tropas de la Liga de Esmalcalda por tierras sajonas, hasta que, diez días después, les dieron alcance cerca de la ciudad de Mühlberg. Carlos V estableció su campamento en una orilla del Elba; Juan Federico de Sajonia, en la otra. El día 24 al amanecer, aprovechando la niebla, el ejército del emperador levantó el campamento y, durante dos horas, sus arcabuceros y artilleros estuvieron castigando al enemigo. Posteriormente, Carlos V —al frente de toda su Caballería— consiguió vadear el Elba y, sin esperar al resto de sus fuerzas, se lanzó contra el ejército de la Liga. La carga fue tan inesperada y violenta que consiguió deshacer por completo las filas enemigas. Los demás efectivos cruzaron el río por un puente de barcas. Tras ocho horas de combate y sin apenas bajas propias, la victoria del emperador era total, por lo que pudo afirmar con orgullo: «¡Vine, vi y Dios venció!».

La batalla de Mühlberg sirvió para consolidar el poder de Carlos V frente a los príncipes rebeldes, aunque el emperador no pudo garantizar la convivencia entre católicos y protestantes, ya que la intolerancia religiosa se había convertido en una plaga imparable y devastadora.

En el próximo número: la batalla de San Quintín.



La actualidad del Museo Militar de Valencia

La Asociación Cultural de Amigos del Museo Histórico-Militar de Valencia ha publicado su boletín n.º 6. Con una periodicidad trimestral, sus páginas son un instrumento divulgativo de la historia militar donde se tratan distintos episodios bélicos y el material que se expone en el museo de una forma rigurosa y bien documentada con el fin de acercar al lector no especializado la cultura militar.

Los temas que se analizan en esta edición abarcan desde una de las escasas victorias nacionales en la Guerra Hispanoamericana, el 12 de mayo de 1898, hasta la batalla de Pavia, un episodio decisivo para la consolidación de la hegemonía española en el siglo XVI. Los dos capítulos dedicados a los fondos del museo se centran en el fusil alemán modelo 1888 y en el *Gatling-Gun*, la ametralladora de manivela. También puede encontrarse información sobre las actividades que realiza la asociación y otros museos extranjeros. Se trata de una publicación muy recomendable para todos aquellos que disfruten de la historia militar tratada en profundidad.

MONTEPIÓ DE ARTILLERÍA

Cien años al servicio de los militares. Más de 18.000 asociados para resolver nuestros problemas. Prestaciones básicas por fallecimiento (cualquier causa o edad), por matrimonio, por hijos, y seguros de vida y accidentes, que cubren las 24 horas incluido todo el riesgo profesional.

Información: 10-13 h. y 17-19 h.
Teléfono: 917 250 524.
Fax: 917 253 226.

Los sudokus de Tierra

número 14

	2		5					
3			9					8
		9	2		3	1		
		2	4		8		3	
		4	5	9	6			
		3	1				5	4
	3		6	2				
8								2
		7	8		9			6

El juego consiste en rellenar una cuadrícula de 81 casillas con números del 1 al 9. En cada fila y en cada columna no puede repetirse ninguna cifra. La cuadrícula se halla dividida en bloques de nueve casillas, en los que tampoco se puede repetir ninguna cifra.

SOLUCIÓN EN PÁGINA 16.

NOVEDADES EN EL BOD

• Resolución 551/12842/06 (BOD n.º 172, de 4 de septiembre), por la que se convoca el IV Curso de Técnico Militar en Mantenimiento Electrónico del Ejército de Tierra, que se desarrollará enteramente a distancia.

• Resolución 551/12905/06 (BOD n.º 173, de 5 de septiembre), por la que se convoca el III Curso de Técnico Militar en Media Montaña del ET, destinado a MPTM.

• Resolución 453/13096/06 (BOD n.º 176, de 8 de septiembre), por la que se convoca el Curso de Intervención Psicológica en Catástrofes, que se desarrollará en la Escuela Militar de Sanidad (Madrid).

• Orden Ministerial 114/2006, de 18 de septiembre (BOD n.º 185, de 21 de septiembre), por la que se establecen las líneas generales del proceso de transición a la nueva estructura de la Fuerza del Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire y se dictan normas para su desarrollo y ejecución.

CONOCER A...

TENIENTE CORONEL GUERRERO

Asesor militar del filme *Alatriste*

M. Ángeles Moya / Madrid

Como amante y conocedor del séptimo arte, convertirse en el asesor histórico-militar de la película *Alatriste* «ha sido una experiencia muy interesante», y como historiador, «todo un reto». Así define el teniente coronel Guerrero, jefe del Proyecto Muscográfico del nuevo Museo del Ejército, su participación en el rodaje de esta película, dirigida por Agustín Díaz Yanes y basada en la obra de Arturo Pérez-Reverte.

El director del filme solicitó la colaboración del Museo del Ejército para el rodaje de las escenas en las que se recrean tres batallas de los Tercios españoles del siglo XVII. El teniente coronel fue designado para formar parte del equipo técnico de la película como asesor histórico-militar.

Su colaboración se produjo antes y durante el rodaje de *Alatriste*. «En la fase previa al rodaje, mi misión consistió en comprobar que el atrezzo que se iba a emplear para la película —armamento, vestuario, banderas, etc.— se correspondía con el de la época en que está ambientada», indica. También supervisó el guión para evitar posibles errores históricos, «aunque en este aspecto no tuve mucho que corregir porque las novelas de Pérez-Reverte están muy bien documentadas», asegura.

Durante el rodaje, prestó asesoramiento, especialmente, en tres



El teniente coronel Guerrero durante el rodaje (izqda.) y en el Museo del Ejército

escenas bélicas de la película: el golpe de mano de los militares españoles contra el campamento holandés —«estas acciones se denominaban encamisadas porque los soldados llevaban la camisa blanca por encima para identificarse mejor entre ellos por la noche», explica—; el sitio de Breda; y la batalla de Rocroi contra las tropas francesas. En esta última escena, el teniente coronel estuvo apoyado por el teniente Notario y un equipo de recreación histórica elegido por él.

La batalla de Rocroi —única escena cinematográfica en la que se recrea una batalla de picas— se rodó, durante cinco semanas, de nueve de la mañana a siete de la tarde, en Uclés (Cuenca). En esta escena participaron más de 700 figurantes, a los que el teniente coronel y su equipo tuvieron que explicar cómo eran los soldados de los Tercios, «para que se metieran mejor en su papel», matiza. «Además, como la mayor parte de ellos no había hecho el Servicio Militar,

tuvimos que enseñarles algunos movimientos de orden cerrado para que supieran moverse».

Lo mismo ocurrió con los actores que intervenían en la película. «Viggo Mortensen, con el que más relación tuve, estaba muy preocupado por la autenticidad de su papel y me preguntaba a menudo cómo debía coger el arma o si lo que había dicho estaba bien», señala.

A modo de conclusión, el teniente coronel Guerrero afirma que en España «tenemos una historia muy rica con la que se pueden hacer películas maravillosas». También añade que *Alatriste* ha servido «para fomentar la cultura y el conocimiento de una parte de nuestra historia militar».

ASCENSOS

● ANTES DEL 30 DE SEPTIEMBRE ESTÁ PREVISTO QUE CAMBIEN SUS HOMBRERAS POR ASCENSO:

INGENIEROS POLITÉCNICOS

Escala Superior de Oficiales
Hasta el teniente coronel
A. Zamorano (XXXIX)
Nº de escalafón: 262050

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala Superior de Oficiales
Hasta el teniente coronel
A. Verdú (XXXIII)
Nº de escalafón: 3517000

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala Superior de Oficiales
Hasta el comandante
F. González (XLI)
Nº de escalafón: 5523000

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala Superior de Oficiales
Hasta el capitán
P. J. Andradá (LI)
Nº de escalafón: 7003000

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala Superior de Oficiales
Hasta el teniente
F. Gutiérrez (LVIII)
Nº de escalafón: 7943000

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala de Suboficiales
Hasta el brigada
J. Barceló (VII)
Nº de escalafón: 6558000

GENERAL DE LAS ARMAS

Escala de Suboficiales
Hasta el sargento 1º
J. de la Fuente (XV)
Nº de escalafón: 10956000

Datos de la DIPE, del 11-09-06

6	3	5	9	1	8	1	8	1	2	4	7	8
8	6	1	7	3	5	8	5	1	8	6	1	4
2	4	7	8	1	2	2	9	5	8	6	9	6
4	5	7	2	8	3	1	3	1	6	9	6	9
2	1	2	6	3	9	5	6	3	6	2	1	2
3	6	8	6	6	6	4	7	2	2	1	8	9
5	1	3	8	8	6	2	6	2	6	7	4	8
8	7	2	1	4	1	6	9	6	3	5	7	4
6	9	6	9	5	7	4	8	3	2	8	3	1

Solución sudokru nº 14

SABÍAS...

FICHA 37

...cuáles son los escudos de las Unidades de Zapadores nº 5 y nº 22?

A continuación se exponen los escudos de las Unidades de Zapadores (UZAP) nº 5 y nº 22, que se encuentran en la base de Araca (Vitoria) y en el acuartelamiento "Palafox" (Zaragoza), respectivamente.

El primer escudo de la izquierda corresponde a la UZAP nº 22. Su descripción es: en campo de gules, caballo de ajedrez de oro perfilado de sable. La justificación de estos elementos es que la figura de un caballo de ajedrez hace referencia a los cometidos que desempeña la unidad, similares a las características de la citada pieza de ajedrez (que "salta" las dificultades). El gules del campo y el oro de la figura se han tomado del escudo de armas de la ciudad de Zaragoza, donde se ubica dicha unidad. En concreto, la UZAP nº 22 pertenece a la Brigada de Caballería "Castillejos" II, que está en la capital maña.

El escudo de la derecha pertenece a la UZAP nº 5, y tiene, en campo de azul, un león sosteniendo en la garra diestra un hacha, todo de plata. El significado de este escudo es que el león armado con un hacha evoca el valor y acometividad característicos de los zapadores. El hacha, arma y herramienta a la vez, recuerda las funciones de la unidad. El campo



de azul y la figura en plata vienen dados por ser una combinación de colores asociada al Arma de Ingenieros. La UZAP nº 5 forma parte de la Brigada de Infantería Ligera "San Marcial" V,

que se caracteriza por estar desplegada en las tres provincias vascas. En este caso, la UZAP nº 5 está en Álava, junto al Cuartel General de la Brigada y otras unidades de ésta.

Cuando hayas terminado de leerme, no me tires. Pásame a algún compañero o déjame en un lugar visible.